

## Biographies des membres de Lúnasa sur leur site

### Traduction

#### **Kevin Crawford**

<http://www.lunasa.ie/the-band/kevin-crawford-flutes-and-whistles/>

Né à Birmingham au Royaume-Uni. Le début de la vie de Kevin fut un long voyage dans la musique irlandaise, jusqu'au Comté de Clare où il a finalement déménagé alors qu'il entrait dans ses 20 ans. Il a été membre de *Moving Cloud*, le groupe basé en Clare qui a enregistré ces albums acclamés par la critique comme *Moving Cloud* et *Foxglove*, il a également enregistré avec *Grianán*, *Raise The Rafters*, Joe Derrane et Sean Tyrrell et apparaît sur l'enregistrement de 1994 *The Sanctuary Sessions*. Joueur de flûte virtuose, Kevin a enregistré deux albums en solo : '*D*' Flute Album et *In Good Company*. [D est la note Ré en anglais].

#### **Cillian Vallely**

<http://www.lunasa.ie/the-band/cillian-vallely-uilleann-pipes-and-whistles/>

Joueur doué d'*uilleann pipe* et de flûte irlandaise grave (*low whistle*) du comté d'Armagh, Cillian vient d'une dynastie renommée de musiciens de talent.

Il a passé la majeure partie de ces derniers temps en tournée aux États-Unis, se produisant avec des groupes tels que *Whirligig*, basé à New-York, *Chulrua* de Paddy Ó Brien et avec *Séamus Connolly*, violoniste originaire du comté de Clare, [et résidant dans le Maine].

Cillian fut engagé comme joueur d'*uilleann pipe* dans la production de Broadway *Riverdance* et partit en tournée avec Tim Ó Brien dans *The Crossing*. Son frère Niall et lui ont enregistré l'album *Callan Bridge*.

#### **Seán Smyth**

<http://www.lunasa.ie/the-band/sean-smyth-fiddles-and-whistles/>

Né à Straide, comté de Mayo, Sean est champion de toute l'Irlande de violon et de flûte irlandaise.

Son premier disque en solo en 1993, *The Blue Fiddle*, a été nommé l'un des dix meilleurs albums de l'année par *The Irish Echo* [l'hebdomadaire irlandais le plus lu aux USA].

Sean apparaît sur plusieurs enregistrements parmi lesquels *Ceol Tigh Neachtain*, *Music at Matt Molloy's*, *A Wind of Change* de Brendan Ó Regan, *Coolfin* de Dónal Lunny et *Out of the Blue* et *Mosaic* d'Alan Kelly.

#### **Shane McGowan**

Nous n'avons pas trouvé de page pour le guitariste de *Lúnasa*. [Homonyme du créateur des *Pogues*].

#### **Trevor Hutchinson**

<http://www.lunasa.ie/the-band/trevor-hutchinson-stand-up-bass/>

De Cookstown, dans le comté de Tyrone, Trevor joua de la contrebasse avec les *Waterboys* de 1986 à 1991, enregistrant *Fisherman's Blues* en 1988 et *Room to Roam* en 1990, ce dernier mettant en vedette Sharon Shannon.

Plus tard, il participa à trois albums du *Sharon Shannon Band*. À *Sharon Shannon* en 1991, *Out the Gap* en 1994, et à *Each Little Thing* en 1997.

Musicien très demandé, Trevor a également enregistré avec *Moving Cloud*, [un quintet de musique de danse irlandaise du comté de Clare], Dermot Byrne [longtemps du groupe] *Altan*, Eric Bibb, Máire Breatnach et Eileen Ivers, renommée depuis qu'elle fait partie de la troupe de danse irlandaise *Riverdance*.

Traduction Maryvonne Cadiou

*Pour en savoir plus, la plupart des noms propres, noms de groupes, titres d'albums ou de chansons ont une réponse sur Google, avec wikipédia ou autres liens.*